



FACT SHEET



Министерство здравоохранения и социальных услуг США • Управление по гражданским правам

КАК ПОДАТЬ ЖАЛОБУ ПО ПОВОДУ НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ МЕДИЦИНСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ

Если вы считаете, что какое-либо лицо, агентство или организация, на которых распространяется Правило защиты конфиденциальности информации Закона о сохранении страхования при переходе на другую работу и отчетности в медицинском страховании (HIPAA), нарушили ваше право (или право другого человека) на защиту конфиденциальности медицинской информации или иным образом нарушили Правило защиты конфиденциальности информации, то вы можете подать жалобу в Управление по гражданским правам (OCR). Управление по гражданским правам уполномочено получать и расследовать жалобы в отношении лиц и организаций, на которых распространяется Правило защиты конфиденциальности информации. К таким организациям относятся медицинские страховые планы, организации по распространению информации и оказанию услуг в области здравоохранения и любые медицинские провайдеры, осуществляющие определенные электронные операции, относящиеся к сфере здравоохранения. Для получения дополнительной информации о Правиле защиты конфиденциальности информации просим вас ознакомиться с нашими ответами на наиболее часто задаваемые вопросы (FAQs), а также с Руководством по защите конфиденциальности информации. (Смотрите ссылку на веб-сайт в конце данного документа.)

Жалобы, подаваемые в Управление по гражданским правам: (1) должны быть в письменном виде - на бумаге или в электронном файле или сообщении; (2) должны содержать название организации или учреждения, на которое подана жалоба, и описание его действия или упущения, предположительно нарушающих соответствующие требования Правила защиты конфиденциальности информации; и (3) должны быть поданы в течение 180 дней с момента получения вами сведений о действии или упущении, по поводу которых подается жалоба. Управление по гражданским правам может продлить 180-дневный срок по уважительной причине. Управление по гражданским правам уполномочено расследовать только нарушения, имевшие место не ранее 14 апреля 2003 (для мелких страховых планов – не ранее 14 апреля 2004).

Жалобы в письменном виде можно подавать в Управление по гражданским правам по **почте, факсу или электронной почте**. Если вам нужна помощь в подаче жалобы или у вас есть вопросы относительно бланка жалобы, обращайтесь в Управление по гражданским правам по этому бесплатному телефону: 1-800-368-1019. Управление по гражданским правам имеет десять региональных отделений, в юрисдикцию каждого из которых входят несколько штатов. Вам нужно послать свою жалобу в соответствующее региональное отделение, **к которому относится штат, где произошло предполагаемое нарушение**. Чтобы определить, куда направлять жалобу, смотрите [Перечень региональных отделений Управления по гражданским правам](#) в конце данного Информационного листка или [карту региональных отделений](#). Жалобы нужно посылать на имя менеджера соответствующего регионального отделения.

Жалобы можно подавать в любом письменном формате. Рекомендуем вам воспользоваться Бланком жалобы нарушения конфиденциальности медицинской информации, который можно найти на нашем веб-сайте или получить в региональном отделении Управления по гражданским правам. Вы можете подать письменную жалобу и в ином формате. Обязательно укажите в *письменной* жалобе следующую информацию.

Ваше имя, фамилия, полный адрес, номера домашнего и рабочего телефонов, адрес электронной почты.

Если вы подаете жалобу от имени другого человека, укажите его имя.

Имя/название, полный адрес и номер телефона лица, учреждения или организации, которые, по вашему мнению, нарушили ваше право (или право другого человека) на защиту конфиденциальности информации или каким-либо другим образом нарушили Правило защиты конфиденциальности информации.

Опишите вкратце, что произошло. Как вы считаете, каким образом, когда и почему ваше право (или право другого человека) на защиту конфиденциальности информации было нарушено или же имело место другое нарушение Правила защиты конфиденциальности информации?

Любая другая информация, имеющая отношение к жалобе.

Поставьте, пожалуйста, свою подпись и дату.

Следующую информацию можно указать по желанию:

Требуются ли вам особые услуги, чтобы мы могли обмениваться с вами информацией относительно данной жалобы?

Если мы не сможем обратиться к вам напрямую, может ли кто-либо помочь нам связаться с вами?

Подавали ли вы жалобу в какие-либо другие инстанции?

Правило защиты конфиденциальности информации, разработанное в соответствии с Законом о сохранении страхования при переходе на другую работу и отчетности в медицинском страховании 1996 года (HIPAA), запрещает стороне, допустившей нарушение, предпринимать ответные действия против лиц, подавших жалобу в Управление по гражданским правам. Если такие действия будут предприняты, вам нужно немедленно уведомить об этом Управление по гражданским правам.

Чтобы подать жалобу в Управление по гражданским правам, просим вас следовать одному из нижеперечисленных способов. Пытаясь жалобу почтой или факсом, обязательно следуйте вышеприведенным инструкциям, чтобы определить нужное вам региональное отделение.

Способ 1: Откройте [бланк жалобы по поводу нарушения правила защиты конфиденциальности медицинской информации](#) в формате PDF, распечатайте (для этого нужна компьютерная программа Adobe Reader) и заполните его. Пошлите заполненный бланк почтой или факсом в соответствующее региональное отделение Управления по гражданским правам.

Способ 2: Сгрузите [бланк жалобы по поводу нарушения правила защиты конфиденциальности медицинской информации](#) в формате Microsoft Word на свой компьютер, заполните и сохраните его в Microsoft Word. Перемещаться из одного поля в другое можно при помощи клавиш Tab и Shift/Tab. После этого вы можете или: (а) распечатать заполненный бланк и послать его почтой или факсом в соответствующее региональное отделение Управления по гражданским правам; или (б) послать его по электронной почте в Управление по гражданским правам по адресу OCRComplaint@hhs.gov.

Способ 3: Если вы решите не использовать бланк жалобы по поводу нарушения правила защиты конфиденциальности медицинской информации (хотя мы рекомендуем вам воспользоваться им), то, пожалуйста, предоставьте вышеуказанную информацию и (а) пошлите письмо или факс в соответствующее региональное отделение Управления по гражданским правам, или (б) пошлите электронное сообщение в Управление по гражданским правам по адресу OCRComplaint@hhs.gov.

Если у вас есть вопросы общего характера относительно конфиденциальности медицинской информации, ознакомьтесь, пожалуйста, с наиболее часто задаваемыми вопросами и ответами на них (FAQs). За дополнительной помощью обращайтесь в Управление по гражданским правам по бесплатному телефону: 1-866-627-7748. Вы также можете посылать свои предложения относительно будущих вопросов и ответов по электронной почте OCRPrivacy@hhs.gov. Мы не посылаем ответы на индивидуальные электронные сообщения.

Веб-сайт: <http://www.hhs.gov/ocr/hipaa>

Адреса региональных отделений Управления по гражданским правам	
<p>Регион I – штаты Вермонт, Коннектикут, Массачусетс, Мэн, Нью-Гэмпшир, Род-Айленд Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services JFK Federal Building - Room 1875 Boston, MA 02203 Тел. (617) 565-1340; (617) 565-1343 (TDD) Факс (617) 565-3809</p>	<p>Регион VI – штаты Арканзас, Луизиана, Нью-Мексико, Оклахома, Техас Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 1301 Young Street - Suite 1169 Dallas, TX 75202 Тел. (214) 767-4056; (214) 767-8940 (TDD) Факс (214) 767-0432</p>
<p>Регион II – штаты Нью-Джерси, Нью-Йорк, Пуэрто-Рико, Виргинские острова Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 26 Federal Plaza - Suite 3313 New York, NY 10278 Тел. (212) 264-3313; (212) 264-2355 (TDD) Факс (212) 264-3039</p>	<p>Регион VII – штаты Айова, Канзас, Миссури, Небраска Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 601 East 12th Street - Room 248 Kansas City, MO 64106 Тел. (816) 426-7277; (816) 426-7065 (TDD) Факс (816) 426-3686</p>
<p>Регион III – штаты Вирджиния, Делавэр, Западная Вирджиния, Мэриленд, Пенсильвания, округ Колумбия Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 150 S. Independence Mall West - Suite 372 Philadelphia, PA 19106-3499 Тел. (215) 861-4441; (215) 861-4440 (TDD) Факс (215) 861-4431</p>	<p>Регион VIII – штаты Вайоминг, Колорадо, Монтана, Северная Дакота, Южная Дакота, Юта Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 1961 Stout Street - Room 1426 Denver, CO 80294 Тел. (303) 844-2024; (303) 844-3439 (TDD) Факс (303) 844-2025</p>
<p>Регион IV – штаты Алабама, Джорджия, Кентукки, Миссисипи, Северная Каролина, Теннесси, Флорида, Южная Каролина Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 61 Forsyth Street, SW. - Suite 3B70 Atlanta, GA 30323 Тел. (404) 562-7886; (404) 331-2867 (TDD) Факс (404) 562-7881</p>	<p>Регион IX – штаты Аризона, Гавайи, Калифорния, Невада, территории Американское Самоа и Гуам и тихоокеанские острова, находящиеся в юрисдикции США Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 90 7th Street, Suite 4-100 San Francisco, CA 94103 Тел. (415) 437-8310; (415) 437-8311 (TDD) Факс (415) 437-8329</p>
<p>Регион V – штаты Висконсин, Иллинойс, Индиана, Миннесота, Мичиган, Огайо Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 233 N. Michigan Ave. - Suite 240 Chicago, IL 60601 Тел. (312) 886-2359; (312) 353-5693 (TDD) Факс (312) 886-1807</p>	<p>Регион X – штаты Айдахо, Аляска, Вашингтон, Орегон Office for Civil Rights U.S. Department of Health & Human Services 2201 Sixth Avenue - Mail Stop RX-11 Seattle, WA 98121 Тел. (206) 615-2290; (206) 615-2296 (TDD) Факс (206) 615-2297</p>